



California Assessment of Student
Performance and Progress

Guía para calificar las preguntas de práctica para la Evaluación de California en Español



Grado cinco

Guía para calificar las preguntas de práctica para la Evaluación de California en Español

Tabla de contenido

Introducción a la guía para las preguntas de práctica.....1
 Ejemplo de metadatos:..... 2
Ejemplos de preguntas de quinto grado3

Introducción a la guía para las preguntas de práctica

Esta guía para calificar las preguntas de práctica para la Evaluación de California en Español (CSA, por sus siglas en inglés) ofrece detalles acerca de las preguntas, las diferentes respuestas de los estudiantes, las respuestas correctas y consideraciones relacionadas con la calificación de los ejemplos de preguntas de práctica que se incluyen. Estas preguntas han sido seleccionadas para la prueba de práctica y están diseñadas para representar lo siguiente:

- Una amplia selección de áreas que refleja estrechamente el diseño para la evaluación acumulativa CSA
- Una amplia selección de los Estándares Estatales Comunes para las Artes del Lenguaje en Español para el estado de California (CCCSSeE, por sus siglas en inglés) para las áreas que se evalúan en la prueba CSA; por ejemplo: Lectura, Audio y Convenciones del Lenguaje
- Una variedad de los tipos de respuestas de los estudiantes
- Una amplitud de niveles de dificultad a través de las preguntas, que abarca desde las preguntas más fáciles a las más difíciles

Es importante señalar que no todos los tipos de respuestas de los estudiantes están totalmente representados en cada prueba de práctica, pero se puede observar una distribución a través de todas las pruebas de práctica. Las preguntas que se incluyen son un reflejo de perfeccionamiento y ajustes al contenido a partir de los resultados de la prueba piloto y de las recomendaciones expertas desde la perspectiva del contenido. Los ejemplos cubren una selección de preguntas del grado 3.

Esta guía de calificación debe usarse conjuntamente con las pruebas de práctica disponibles en línea en <https://www.caaspp.org/practice-and-training/index.html>.

- Grado: el grado para el que la pregunta está diseñada
- Área: la categoría de información de la evidencia que está siendo recopilada
- Categoría del contenido: información más detallada respecto al contenido evaluado
- Estándar: un referente a las declaraciones de evidencia evaluables de lo que los estudiantes deben saber y ser capaces de hacer
- Puntuación máxima: el número total de puntos que se pueden conseguir con la pregunta
- Pregunta y estímulo: una representación de la pregunta y cualquier estímulo relacionado con ella
- Respuesta correcta: la respuesta o ejemplo de respuesta que se espera del estudiante y que incluye el valor de la puntuación
- Guía de evaluación para preguntas de respuesta corta: las descripciones de las diferentes puntuaciones para las respuestas de los estudiantes

Introducción a la guía para las preguntas de práctica

Cada pregunta está alineada a un CCCSSeE específico, pero algunas preguntas pueden alinearse a dos CCCSSeE, específicamente las preguntas de audio y algunas preguntas compuestas. Las preguntas de audio tienen un estándar principal que se alinea con uno de dos CCCSSeE en cada grado. También tienen un estándar secundario alineado a un estándar de lectura para proveer consistencia en el contenido entre las áreas de audio y lectura, conocidas en su conjunto como los dominios interpretativos. Las preguntas compuestas están formadas por una parte A y una parte B; cuando esas partes evalúan diferentes estándares, se proporcionan un estándar principal y otro secundario.

Las preguntas que se incluyen representan una gama de los tipos de preguntas que se usan para evaluar los CCCSSeE. Sin embargo, este conjunto de ejemplos no es plenamente representativo del rango completo de dificultad de las preguntas o del contenido.

Cada una de las siguientes preguntas contiene metadatos, tal como se muestra en la siguiente tabla. El número de pregunta en la tabla que precede a cada pregunta usada como ejemplo corresponde al número secuencial de la pregunta como aparece en la prueba de práctica. Si la redacción del estándar incluye al final las letras “CA”, este es un estándar redactado específicamente para California para lenguaje y literatura, tanto en inglés como en español.

Ejemplo de metadatos:

Pregunta	Respuesta correcta	Área	Categoría del contenido	Estándar
1	A (1 punto)	Lectura	Vocabulario y significado	5.L.4c Consultan materiales de referencia (ejemplo: diccionarios, glosarios, tesauros o diccionarios de sinónimos), tanto impresos como digitales, para determinar o aclarar el significado preciso de palabras y frases clave y para identificar opciones alternativas de palabras en todas las materias académicas. Usan materiales de referencia para consultar traducciones. CA

Ejemplos de preguntas de quinto grado

Pregunta	Respuesta correcta	Área	Categoría del contenido	Estándar
1	C (1 punto)	Lectura	Vocabulario y significado	5.L.4c Consultan materiales de referencia (ejemplo: diccionarios, glosarios, tesauros o diccionarios de sinónimos), tanto impresos como digitales, para determinar o aclarar el significado preciso de palabras y frases clave y para identificar opciones alternativas de palabras en todas las materias académicas. Usan materiales de referencia para consultar traducciones. CA
2	Las respuestas primera y cuarta (2 puntos) El estudiante selecciona las dos respuestas correctas. (1 punto) El estudiante selecciona una de las respuestas correctas, pero no las dos.	Audio	Comprensión auditiva	5.SL.3 Resumen los puntos que ofrece un hablante y explican cómo cada afirmación se sustenta con razones y evidencia. Esta pregunta también se relaciona con un estándar secundario: 5.RI.1 Citan correctamente un texto, al explicar lo que dice explícitamente y al hacer inferencias del mismo.

Ejemplos de preguntas de quinto grado

Continuación de la tabla de metadatos que muestra las preguntas 3–4

Pregunta	Respuesta correcta	Área	Categoría del contenido	Estándar
3	C (1 punto)	Audio	Comprensión auditiva	5.SL.3 Resumen los puntos que ofrece un hablante y explican cómo cada afirmación se sustenta con razones y evidencia. Esta pregunta también se relaciona con un estándar secundario: 5.RI.5 Comparan y contrastan la estructura general (ejemplo: cronología, comparación, causa/efecto, problema/solución) de acontecimientos, ideas, conceptos o información en dos o más textos.
4	B (1 punto)	Audio	Comprensión auditiva	5.SL.3 Resumen los puntos que ofrece un hablante y explican cómo cada afirmación se sustenta con razones y evidencia. Esta pregunta también se relaciona con un estándar secundario: 5.RI.7 Obtienen información de múltiples materiales impresos o fuentes digitales, demostrando su capacidad para localizar rápidamente la respuesta a una pregunta o para resolver eficientemente un problema.

Continuación de la tabla de metadatos que muestra la pregunta 5

Pregunta	Respuesta correcta	Área	Categoría del contenido	Estándar
5	<p>El primer menú desplegable: ropa diferente durante el fin de semana</p> <p>El segundo menú desplegable: accesorios que lo complementen (2 puntos) El estudiante selecciona las dos respuestas correctas. (1 punto) El estudiante selecciona una de las respuestas correctas, pero no las dos.</p>	Audio	Comprensión auditiva	<p>5.SL.3 Resumen los puntos que ofrece un hablante y explican cómo cada afirmación se sustenta con razones y evidencia.</p> <p>Esta pregunta también se relaciona con un estándar secundario: 5.RI.8 Explican cómo el autor utiliza razones y evidencias para apoyar determinados puntos en un texto, identificando qué razones y evidencias corresponden a cada punto.</p>

Ejemplos de preguntas de quinto grado

Continuación de la tabla de metadatos que muestra las preguntas 6–8

Pregunta	Respuesta correcta	Área	Categoría del contenido	Estándar
6	D (1 punto)	Audio	Comprensión auditiva	<p>5.SL.3 Resumen los puntos que ofrece un hablante y explican cómo cada afirmación se sustenta con razones y evidencia.</p> <p>Esta pregunta también se relaciona con un estándar secundario: 5.RI.8 Explican cómo el autor utiliza razones y evidencias para apoyar determinados puntos en un texto, identificando qué razones y evidencias corresponden a cada punto.</p>
7	D (1 punto)	Audio	Comprensión auditiva	<p>5.SL.2 Resumen un texto leído en voz alta o información presentada en diversos medios de comunicación y formatos visuales, cuantitativos y orales.</p> <p>Esta pregunta también se relaciona con un estándar secundario: 5.L.4 Determinan o aclaran el significado de palabras o frases desconocidas y de significados múltiples basándose en lecturas de contenido académico de quinto grado, eligiendo con flexibilidad entre una serie de estrategias.</p>
8	B (1 punto)	Lectura	RL – Ideas principales y detalles	5.RL.1 Citan correctamente un texto al explicar lo que dice explícitamente y al hacer inferencias del mismo.

Continuación de la tabla de metadatos que muestra las preguntas 9–13

Pregunta	Respuesta correcta	Área	Categoría del contenido	Estándar
9	C (1 punto)	Lectura	RL – Ideas principales y detalles	5.RL.3 Comparan y contrastan dos o más personajes, escenarios o acontecimientos en un cuento u obra de teatro, basándose en detalles específicos del texto (ejemplo: cómo interactúan los personajes).
10	D (1 punto)	Lectura	RL – Estructura y desarrollo	5.RL.5 Explican cómo una serie de capítulos, escenas o estrofas se acoplan entre sí para ofrecer la estructura general de un cuento, obra de teatro o poema en particular.
11	B (1 punto)	Lectura	RL – Estructura y desarrollo	5.RL.5 Explican cómo una serie de capítulos, escenas o estrofas se acoplan entre sí para ofrecer la estructura general de un cuento, obra de teatro o poema en particular.
12	La mamá de (Luis) preparó sándwiches. El papá de (Fernando) imprimió un mapa. Vieron las estrellas en la casa de (Carla) . (1 punto)	Lectura	RL – Ideas principales y detalles	5.RL.1 Citan correctamente un texto al explicar lo que dice explícitamente y al hacer inferencias del mismo.
13	D (1 punto)	Lectura	RL – Estructura y desarrollo	5.RL.6 Describen cómo el punto de vista de un narrador o locutor influye en la forma de describir los acontecimientos.

Ejemplos de preguntas de quinto grado

Continuación de la tabla de metadatos que muestra las preguntas 14–17

Pregunta	Respuesta correcta	Área	Categoría del contenido	Estándar
14	C (1 punto)	Lectura	RL – Ideas principales y detalles	5.RL.1 Citan correctamente un texto al explicar lo que dice explícitamente y al hacer inferencias del mismo.
15	A (1 punto)	Lectura	RL – Ideas principales y detalles	5.RL.2 Determinan el tema de un cuento, obra de teatro o poema utilizando los detalles en el texto, incluyendo cómo los personajes en un cuento u obra de teatro reaccionan a retos o cómo la voz del poeta reflexiona sobre un tema; hacen un resumen del texto.
16	Las respuestas primera y cuarta (2 puntos) El estudiante selecciona las dos respuestas correctas. (1 punto) El estudiante selecciona una de las respuestas correctas, pero no las dos.	Lectura	Vocabulario y significado	5.L.5 Demuestran comprensión del lenguaje figurado, de las relaciones entre las palabras y de los matices de significado.
17	D (1 punto)	Escritura	Revisión y corrección	5.W.3a Orientan al lector al establecer una situación y presentar al narrador y/o a los personajes; organizan una secuencia de acontecimientos que se desarrolla de forma natural.

Continuación de la tabla de metadatos que muestra las preguntas 18–20

Pregunta	Respuesta correcta	Área	Categoría del contenido	Estándar
18	A (1 punto)	Escritura	Reglas y usos básicos del lenguaje	5.L.3a Amplían, combinan y reducen las oraciones para mejorar el significado, despertar el interés del lector/oyente y adaptar el estilo.
19	B (1 punto)	Lectura	Vocabulario y significado	5.L.4c Consultan materiales de referencia (ejemplo: diccionarios, glosarios, tesauros o diccionarios de sinónimos), tanto impresos como digitales, para determinar o aclarar el significado preciso de palabras y frases clave y para identificar opciones alternativas de palabras en todas las materias académicas. Usan materiales de referencia para consultar traducciones. CA
20	Nancy, la supervisora del centro (1 punto)	Escritura	Revisión y corrección	5.W.3a Orientan al lector al establecer una situación y presentar al narrador y/o a los personajes; organizan una secuencia de acontecimientos que se desarrolla de forma natural.

Ejemplos de preguntas de quinto grado

Continuación de la tabla de metadatos que muestra las preguntas 21–22

Pregunta	Respuesta correcta	Área	Categoría del contenido	Estándar
21	<p>El primer menú desplegable: visité</p> <p>El segundo menú desplegable: iba</p> <p>(2 puntos) El estudiante selecciona las dos respuestas correctas.</p> <p>(1 punto) El estudiante selecciona una de las respuestas correctas, pero no las dos.</p>	Escritura	Reglas y usos básicos del lenguaje	5.L.1c Usan el tiempo de los verbos para expresar distintos momentos, secuencias, estados y condiciones, incluyendo el contraste entre los usos del pretérito y copretérito o imperfecto para expresar acción en el pasado (ejemplo: Yo iba todos los días. Yo fui ayer).
22	<p>Las respuestas cuarta y quinta</p> <p>(2 puntos) El estudiante selecciona las dos respuestas correctas.</p> <p>(1 punto) El estudiante selecciona una de las respuestas correctas, pero no las dos.</p>	Escritura	Revisión y corrección	5.W.3b Usan técnicas de narración, como el diálogo, las descripciones y el ritmo, para presentar las experiencias y acontecimientos o para mostrar la reacción de los personajes ante diversas situaciones.

Continuación de la tabla de metadatos que muestra las preguntas 23–28

Pregunta	Respuesta correcta	Área	Categoría del contenido	Estándar
23	C (1 punto)	Escritura	Reglas y usos básicos del lenguaje	5.L.2 Demuestran, al escribir, dominio de normativas del español para el uso de las letras mayúsculas, signos de puntuación y ortografía.
24	B (1 punto)	Escritura	Revisión y corrección	5.W.3c Usan una variedad de palabras, frases y cláusulas de transición para manejar la secuencia de los acontecimientos.
25	C (1 punto)	Escritura	Revisión y corrección	5.W.3 Escriben narraciones que presentan experiencias o acontecimientos reales o imaginarios, utilizando una técnica eficaz, detalles descriptivos y una secuencia clara de los acontecimientos.
26	B (1 punto)	Lectura	Vocabulario y significado	5.L.5c Usan la relación entre determinadas palabras (ejemplo: sinónimos, antónimos, homógrafos) para comprender mejor el significado de cada una de ellas.
27	C (1 punto)	Escritura	Revisión y corrección	5.W.3e Ofrecen una conclusión derivada de las experiencias o acontecimientos narrados.
28	A (1 punto)	Escritura	Revisión y corrección	5.W.3d Usan palabras y frases concretas y detalles sensoriales para comunicar con precisión las experiencias y acontecimientos.

Ejemplos de preguntas de quinto grado

Continuación de la tabla de metadatos que muestra las preguntas 29–32

Pregunta	Respuesta correcta	Área	Categoría del contenido	Estándar
29	Parte A: A Parte B: compuesto (2 puntos) El estudiante selecciona la respuesta correcta en la parte A y en la parte B. (1 punto) El estudiante selecciona la respuesta correcta en la parte A o en la parte B, pero no en ambas.	Escritura	Reglas y usos básicos del lenguaje	5.L.1b Forman y usan los tiempos perfectos o verbos compuestos con haber y el participio pasado (ejemplo: Yo habré caminado; Yo había caminado; Yo he caminado).
30	consonante: fines, preparar vocal: aprendido (1 punto)	Escritura	Reglas y usos básicos del lenguaje	5.RF.3c4 Determinan el sonido o la letra en la que termina la palabra (vocal, consonante, /n/ o /s/).
31	D (1 punto)	Lectura	Vocabulario y significado	5.L.5b Reconocen y explican el significado de expresiones idiomáticas comunes, adagios, dichos, modismos y proverbios.
32	D (1 punto)	Audio	Comprensión auditiva	5.SL.3 Resumen los puntos que ofrece un hablante y explican cómo cada afirmación se sustenta con razones y evidencia. Esta pregunta también se relaciona con un estándar secundario: 5.RI.1 Citan correctamente un texto, al explicar lo que dice explícitamente y al hacer inferencias del mismo.

Continuación de la tabla de metadatos que muestra las preguntas 33–34

Pregunta	Respuesta correcta	Área	Categoría del contenido	Estándar
33	Las respuestas segunda y cuarta (2 puntos) El estudiante selecciona las dos respuestas correctas. (1 punto) El estudiante selecciona una de las respuestas correctas, pero no las dos.	Audio	Comprensión auditiva	5.SL.2 Resumen un texto leído en voz alta o información presentada en diversos medios de comunicación y formatos visuales, cuantitativos y orales. Esta pregunta también se relaciona con un estándar secundario: 5.RI.3 Explican la relación o interacción existente entre dos o más personas, acontecimientos, ideas o conceptos en un texto histórico, científico o técnico, basándose en la información específica del texto.
34	C (1 punto)	Audio	Comprensión auditiva	5.SL.2 Resumen un texto leído en voz alta o información presentada en diversos medios de comunicación y formatos visuales, cuantitativos y orales. Esta pregunta también se relaciona con un estándar secundario: 5.RI.5 Comparan y contrastan la estructura general (ejemplo: cronología, comparación, causa/efecto, problema/solución) de acontecimientos, ideas, conceptos o información en dos o más textos.

Ejemplos de preguntas de quinto grado

Continuación de la tabla de metadatos que muestra las preguntas 35–36

Pregunta	Respuesta correcta	Área	Categoría del contenido	Estándar
35	A (1 punto)	Audio	Comprensión auditiva	5.SL.2 Resumen un texto leído en voz alta o información presentada en diversos medios de comunicación y formatos visuales, cuantitativos y orales. Esta pregunta también se relaciona con un estándar secundario: 5.RI.7 Obtienen información de múltiples materiales impresos o fuentes digitales, demostrando su capacidad para localizar rápidamente la respuesta a una pregunta o para resolver eficientemente un problema.
36	B (1 punto)	Audio	Comprensión auditiva	5.SL.2 Resumen un texto leído en voz alta o información presentada en diversos medios de comunicación y formatos visuales, cuantitativos y orales. Esta pregunta también se relaciona con un estándar secundario: 5.RI.2 Determinan dos o más ideas principales de un texto y explican la forma en la que los detalles clave apoyan dichas ideas; hacen un resumen del texto.

Continuación de la tabla de metadatos que muestra las preguntas 37–39

Pregunta	Respuesta correcta	Área	Categoría del contenido	Estándar
37	Las respuestas primera y tercera (2 puntos) El estudiante selecciona las dos respuestas correctas. (1 punto) El estudiante selecciona una de las respuestas correctas, pero no las dos.	Lectura	RI – Ideas principales y detalles	5.RI.2 Determinan dos o más ideas principales de un texto y explican la forma en la que los detalles clave apoyan dichas ideas; hacen un resumen del texto.
38	A (1 punto)	Lectura	RI – Integración de conocimiento e ideas	5.RI.8 Explican cómo el autor utiliza razones y evidencias para apoyar determinados puntos en un texto, identificando qué razones y evidencias corresponden a cada punto.
39	usos para la hamaca en América (1 punto)	Lectura	RI – Ideas principales y detalles	5.RI.3 Explican la relación o interacción existente entre dos o más personas, acontecimientos, ideas o conceptos en un texto histórico, científico o técnico, basándose en la información específica del texto.

Ejemplos de preguntas de quinto grado

Continuación de la tabla de metadatos que muestra las preguntas 40–42

Pregunta	Respuesta correcta	Área	Categoría del contenido	Estándar
40	<p>El primer menú desplegable: sencilla de usar</p> <p>El segundo menú desplegable: podían cambiarla por otras cosas</p> <p>(2 puntos) El estudiante selecciona las dos respuestas correctas.</p> <p>(1 punto) El estudiante selecciona una de las respuestas correctas, pero no las dos.</p>	Lectura	RI – Ideas principales y detalles	5.RI.1 Citan correctamente un texto, al explicar lo que dice explícitamente y al hacer inferencias del mismo.
41	D (1 punto)	Lectura	Vocabulario y significado	5.L.5c Usan la relación entre determinadas palabras (ejemplo: sinónimos, antónimos, homógrafos) para comprender mejor el significado de cada una de ellas.
42	C (1 punto)	Lectura	RI – Ideas principales y detalles	5.RI.3 Explican la relación o interacción existente entre dos o más personas, acontecimientos, ideas o conceptos en un texto histórico, científico o técnico, basándose en la información específica del texto.

Continuación de la tabla de metadatos que muestra las preguntas 43–45

Pregunta	Respuesta correcta	Área	Categoría del contenido	Estándar
43	A (1 punto)	Lectura	RI – Integración de conocimiento e ideas	5.RI.7 Obtienen información de múltiples materiales impresos o fuentes digitales, demostrando su capacidad para localizar rápidamente la respuesta a una pregunta o para resolver eficientemente un problema.
44	C (1 punto)	Lectura	Vocabulario y significado	5.L.4 Determinan o aclaran el significado de palabras o frases desconocidas y de significados múltiples basándose en lecturas de contenido académico de quinto grado, eligiendo con flexibilidad entre una serie de estrategias.
45	D (1 punto)	Lectura	RI – Estructura y desarrollo	5.RI.5 Comparan y contrastan la estructura general (ejemplo: cronología, comparación, causa/efecto, problema/solución) de acontecimientos, ideas, conceptos o información en dos o más textos.

Ejemplos de preguntas de quinto grado

Continuación de la tabla de metadatos que muestra las preguntas 46–47

Pregunta	Respuesta correcta	Área	Categoría del contenido	Estándar
46	<p>Ambas lecturas. Las hamacas son muy cómodas para descansar</p> <p>Taller para crear tu propia hamaca: Existen varios métodos para colgar hamacas</p> <p>La hamaca La hamaca de red se puede utilizar para la pesca. (1 punto)</p>	Lectura	RI – Estructura y desarrollo	5.RI.6 Analizan múltiples versiones del mismo acontecimiento o tema, señalando similitudes y diferencias importantes en el punto de vista que representan.
47	B (1 punto)	Lectura	Vocabulario y significado	5.L.5b Reconocen y explican el significado de expresiones idiomáticas comunes, adagios, dichos, modismos y proverbios.